

MISE EN MARCHÉ DU LAIT

Milk Marketing



L'année 2005 a été marquée par la consolidation des décisions prises en 2004. En effet, les Conventions de mise en marché du lait ont été réécrites pour enchâsser l'ensemble des décisions prises par les membres du comité des signataires, lesquelles furent homologuées par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) à l'automne 2005.

Les signataires des conventions, c'est-à-dire la Fédération des producteurs de lait du Québec, le Conseil des industriels laitiers du Québec (CILQ) et Agropur coopérative, se sont entendus principalement sur les réserves assurant la croissance des marchés, les règles de livraison du lait aux usines, la qualité du lait, la responsabilisation des classes 3a2, 3b2, 4a et 4b pour les variations des marchés et de la composition du lait.

Un litige a persisté toutefois, portant sur les règles d'allocation du lait pour les classes 3a2, 3b2, 4a et 4b regroupées pour les sept derniers mois de l'année laitière. Le CILQ a demandé à la RMAAQ de procéder à la conciliation dans ce dossier qui n'avait toujours pas connu d'aboutissement à la fin de 2005.

La requête en révision judiciaire déposée par le CILQ, relativement à la décision arbitrale de la RMAAQ de novembre 2004 qui définissait les règles d'approvisionnement pour la période des fêtes de 2004-2005, n'a pu être entendue par la Cour supérieure du Québec en 2005. L'audition de cette cause a été reportée à février 2006. Dans l'intervalle, à la suite du refus par le CILQ d'actualiser l'annexe 9 des conventions qui traite des conditions applicables à la période des fêtes, la Fédération a demandé à la RMAAQ d'arbitrer le litige. La séance, s'est tenue le 20 décembre. La décision de la RMAAQ, le 22 décembre, a confirmé pour l'essentiel les règles de l'année précédente.

The year 2005 saw consolidation of the decisions made in 2004. The Milk Marketing Agreements were rewritten to entrench all the decisions made by the members of the Committee of Signatories, which were ratified by the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) in fall 2005.

The signatories of the Agreements namely the Fédération des producteurs de lait du Québec, the Conseil des industriels laitiers du Québec (CILQ) and Agropur coopérative, mainly agreed on the reserves needed to ensure market growth, the rules for delivery of milk to plants, milk quality, the responsibility of classes 3a2, 3b2, 4a and 4b for market and milk composition variations.

However, a dispute persisted regarding the milk allocation rules for classes 3a2, 3b2, 4a and 4b consolidated for the last seven months of the dairy year. The CILQ asked the RMAAQ to proceed with conciliation on this issue, on which no conclusion had been reached by the end of 2005.

The motion for judicial review filed by the CILQ regarding the RMAAQ arbitration decision of November 2004, which defined the supply rules for the 2004-2005 Christmas period, could not be heard by the Quebec Superior Court in 2005. The hearing of this case has been postponed to February 2006. In the interim, following the CILQ's refusal to update Schedule 9 of the Agreements, which deals with the conditions applicable to the Christmas period, the Federation asked the RMAAQ to arbitrate the dispute. The session was held on December 20. The RMAAQ's decision of December 22 essentially confirmed the rules that prevailed the previous year.

RÉPARTITION DES VENTES DE LAIT PAR CLASSES AU QUÉBEC - 2005

Quebec milk sales by class - 2005

Classe <i>Class</i>	% volume <i>% volume</i>	% solides totaux <i>% total solids</i>	% recettes <i>% receipts</i>
1a Laits, breuvages faits de lait et laits aromatisés <i>Milks, milk beverages, and flavoured milks</i>	23,08	19,96	22,58
1b Crèmes contenant au moins 5 % de matière grasse <i>Creams containing at least 5% butterfat</i>	1,61	3,13	3,96
1c Nouveaux produits de classes 1a et 1b <i>New products from products referred to in Classes 1a and 1b</i>	0,00	0,00	0,00
2 Yogourts, crèmes glacées, crèmes sures, laits pour nourrissons <i>Yogurt, ice cream, sour cream, infant formula</i>	5,66	4,96	5,27
3a1 Fromages fins, en grains, frais et cottage <i>Specialty, curd, fresh and cottage cheese</i>	10,35	10,19	10,89
3a2 Fromages mozzarella, brick, colby, farmer et monterey jack <i>Mozzarella, brick, colby, farmer and monterey jack cheese</i>	19,47	18,14	19,00
3b1 Fromage cheddar <i>Cheddar cheese</i>	4,01	4,01	4,24
3b2 Fromage cheddar - usines spécifiques <i>Cheddar cheese - specific plants</i>	14,21	15,13	16,23
4a Beurres et poudres de lait <i>Butter and powder</i>	2,52	8,08	10,44
4a1 Composants de lait pour la fabrication de caséine-présure ou de concentré protéique utilisés dans la fabrication d'un produit final non réglementé de fromage fondu <i>Milk components used to process either rennet casein or milk protein concentrate to be used in making an unstandardized processed-cheese type product</i>	1,84	1,33	0,34
4b Laits concentrés <i>Condensed milk</i>	1,23	1,15	1,17
4d Inventaires, pertes extraordinaires et retours de lait de consommation jeté <i>Inventories, unusual losses, and rejected fluid milk returns</i>	0,32	0,29	0,29
4m Composants du lait pour les marchés particuliers <i>Milk components for marginal markets</i>	3,80	2,76	0,31
5a Fromage utilisé comme ingrédient dans la transformation secondaire <i>Cheese for further processing</i>	3,89	3,73	2,20
5b Produits laitiers, autres que le fromage, utilisés comme ingrédients dans la transformation secondaire <i>Milk products, other than cheese, for further processing</i>	1,69	1,90	1,11
5c Produits laitiers utilisés comme ingrédients dans le secteur de la confiserie <i>Milk products for the confectionery sector</i>	2,33	1,90	0,77
5d Exportations <i>Exports</i>	3,99	3,34	1,20
Total	100,00	100,00	100,00